

ARJOHUNTLEIGH
GETINGE GROUP

FLOWTRON EXCEL

フローترون・エクセル BLUE
取扱説明書



CE
0086

認証番号: 221ACBZI00064000
村中医療器株式会社

...with people in mind

はじめに

この度は、フロートロン・エクセル BLUE をご購入いただき、誠にありがとうございます。本取扱説明書は、フロートロン・エクセル BLUE の正しい取扱方法について説明しています。

フロートロン・エクセル BLUE を正しくご活用いただくために、ご使用前に必ず本書をお読みください。

※お読みになった後は、お使いになるときにいつでも見られるよう、大切に保管してください。

目次

1.	安全上の警告・注意	2
2.	製品概要と各部・付属品の名称・構造	4
3.	作動・原理	6
4.	使用前の準備に関する事項	7
5.	一般的な使用方法とその注意事項	8
6.	医療機器の清掃、消耗品の交換、保管方法に関する事項	10
7.	保守点検に関する事項	10
8.	トラブルシューティングに関する事項	12
9.	技術仕様	13
10.	アフターサービスとその連絡先に関する事項	13
11.	保証	14

1. 安全上の警告・注意

装具を据え付ける前、使用する前に、この「安全上の警告・注意」を、よく読んで、正しくお使いください。

- ※ ここに示した注意事項は、製品を安全かつ適正に使用して、使用者等への危害や損害を未然に防止するためのものです。
- ※ 危害や損害の大きさと切迫の程度を明確にするため、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」「注意」の二つに区分して示しています。

いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。



警告：絶対にしてはいけない「警告」事項です。

これらの警告事項を無視して使用した場合、極めて重大な有害事象や機器の不具合につながる可能性があります。

1. カフは同一患者使用ですので、他の患者に再使用しないでください。すべてのカフは、2枚一組のシール包装で供給されております。
2. 可燃性ガス及び高濃度酸素雰囲気内では使用しないでください。爆発又は火災発生のおそれがあります。



注意：ご使用の際、「注意」していただく事項です。

この表示の注意事項を無視して使用した場合、ケガや機器の損傷などの事故につながる可能性があります。

[禁止事項]

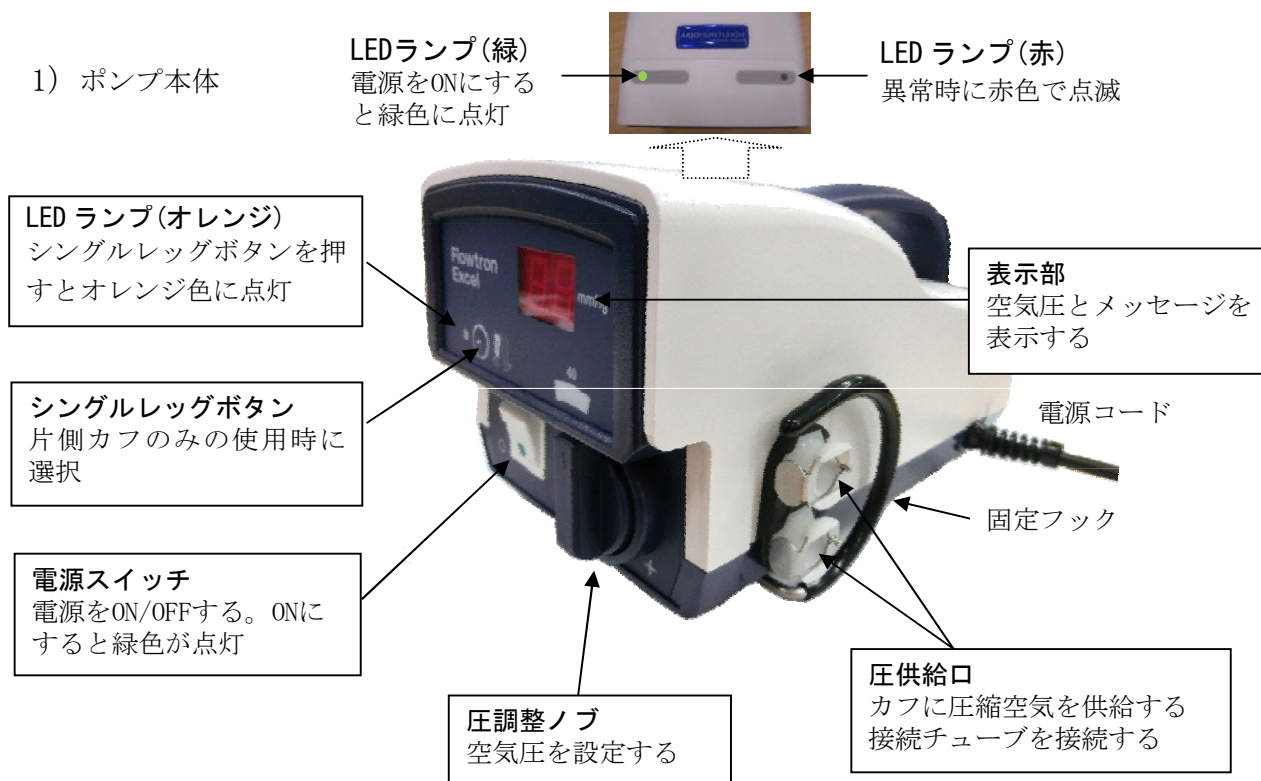
1. 次の患者には使用しないでください。
 - 1) 重度の動脈硬化症又は他の虚血性血管疾患
 - 2) 急性期の深部静脈血栓症、静脈炎又はその疑いがある場合
 - 3) 重度のうっ血性心不全又は心臓への体液増加が有害な場合
 - 4) 肺塞栓症
 - 5) 下肢に、壊疽・未治療の感染創、皮膚炎等がある場合
 - 6) 最近、皮膚移植した場合
2. 当社指定のカフ以外の他社製品を使用しないでください。機器に重要な損傷を与え、患者又は使用者に重篤な障害をもたらす危険性があります。
3. 使用目的以外に使用しないでください。
4. 分解、改造等はしないでください。
5. 本機器の周辺で携帯電話等の電磁波を発生する機器を使用しないでください。
6. 輸送時、ポンプ本体に衝撃を与えないでください。
7. タバコの火等を近づけないでください。特にカフは注意してください。

〔注意〕

1. 本機器に習熟した医師、又は医師による指導のもとに使用してください。
2. カフの材質に過敏症のある患者には慎重に使用してください。
3. カフを装着するときは、きつく締めすぎないように注意してください。
4. 機器や患者に異常があった場合、直ちに機器の作動を停止し、適切な処置を行ってください。
5. 本機器は、商用周波数 50Hz と 60Hz を共用することはできません。使用する地域の商用交流電源の周波数に合致する機種を使用してください。
6. 本機器を寒冷な場所で一定期間保管した場合、使用前に約 30 分程度の暖機運転を行ってください。
7. ポンプ本体をベッドフレーム等へ掛ける場合は、確実に固定してください。
8. 接続チューブにねじれや折れ曲がりがなく確実に接続されているか、カフが患者に確実に装着されているかを必ず確認してください。
9. 本機器に患者が接触することがないように注意してください。
10. 本機器の周囲は適度に隙間をあげ、空気循環を保つようにしてください。また、本機器をシーツや箱等で覆わないでください。
11. 本機器は、濡れている場所、患者が入浴する際、その他水に接触する場所で使用しないでください。
12. カフ位置を調整する場合や取り外す場合、必ずポンプの電源を切ってください。
13. 本機器の使用時には、カフが適正に膨らみ、かつ収縮していることを適宜確認してください。
14. 深部静脈血栓症の予防に使用する場合、継続的な使用が推奨されますが、治療中断時間は医師の指示に従ってください。
15. 使用中、ポンプ本体に付着した血液・体液・組織・薬品等は速やかに清拭してください。
16. 長時間使用されていない機器を使用する場合は、機器が正常に作動することを確認したうえで使用してください。
17. 振動、塵埃、腐食性ガスなどの多い場所や、化学薬品によるガスの発生する場所に保管しないでください。

2. 製品概要と各部・付属品の名称・構造

- フロートロン・エクセル BLUE は、深部静脈血栓症（DVT）の発生率を減少させるための非侵襲式（間欠的空気圧迫法を採用）の医療機器です。間欠的空気圧迫法の適用には、2 つの効能・効果があります。
 - ① 静脈中の血流速度を高めることにより、うっ血状態を軽減します。
 - ② フィブリン溶解を活性化させ、初期血栓形成のリスクを軽減します。
- フロートロン・エクセル BLUE は、ポンプ本体と接続チューブ、下腿用のショートカフ又は大腿・下腿用のロングカフ（カフはすべて別売）で構成されています。ポンプ本体から間欠的に圧縮空気を送り込むことによって、カフが交互に膨らみます。末梢組織への加圧によって、静脈血流速度を増大させフィブリン溶解を活性化します。
- ポンプ本体は、カフを約 12 秒間加圧し、続いて約 48 秒間加圧を休止する 60 秒周期に自動設定されています。
- フロートロン・エクセル BLUE は、深部静脈血栓症を発症するリスクがある患者や、ハイリスク患者の全身的治療（例：抗凝固薬の使用）に併用して使用できます。



2) 接続チューブ 1500mm (2 本 1 組同梱)



接続チューブ：ポリ塩化ビニル
(可塑剤：フタル酸ジ-2-エチルヘキシル)

注文コード	品番	商品名
137-183-50	247016	フロートロン・エクセル, BLUE, 50Hz 仕様 (1500mm 接続チューブ 1 組付)
137-183-60	247026	フロートロン・エクセル, BLUE, 60Hz 仕様 (1500mm 接続チューブ 1 組付)

補充品

注文コード	品番	商品名	入数
137-182-21	SP057	接続チューブ, エクセル専用 (1500mm)	1 本

別売品

注文コード	品番	商品名	入数
137-182-22	SP061	接続チューブ, エクセル専用 (3000mm)	1 本

3) カフ (6 種類) [別売]

① ショートカフ (下腿用)

ショートカフ (標準・L サイズ)



シンプルショートカフ (標準サイズ)



② ロングカフ (大腿・下腿用)

ロングカフ (標準・L サイズ)



シンプルロングカフ (標準サイズ)



カフ表面：ナイロン
 カフ内側：ポリエステル系ポリウレタン
 カフふちどり (バイアステープ)：ポリエステル、綿

注文コード	品番	商品名	
137-182-01	DVT10	ショートカフ(下腿用)標準サイズ(シングルユース)	2 枚入
137-182-02	DVT20	ショートカフ(下腿用) L サイズ(シングルユース)	2 枚入
137-182-11	DVT30	ロングカフ(大腿・下腿用)標準サイズ(シングルユース)	2 枚入
137-182-12	DVT40	ロングカフ(大腿・下腿用) L サイズ(シングルユース)	2 枚入
137-182-03	L501	シンプルショートカフ(下腿用)標準サイズ(シングルユース)	2 枚入
137-182-13	L503	シンプルロングカフ(大腿・下腿用)標準サイズ(シングルユース)	2 枚入

3. 作動・原理

ポンプ本体、カフ及び接続チューブを組み合わせ、空気圧で下肢を周期的に加圧・減圧します。ポンプ本体は、主にコンプレッサ、ロータリーバルブ、圧力設定バルブ、圧力センサー、制御部及び表示部で構成されています。コンプレッサで空気を圧縮し、その圧縮空気はロータリーバルブを介してカフに送られ、ロータリーバルブによりカフを周期的に膨張・収縮させます。圧力設定バルブは、カフに供給可能な最大圧を設定します。

圧力センサーは加圧ラインの圧力を計測します。制御部は絶えず加圧ラインの圧力を監視し、異常が検出された場合は警告します。表示部は、モニタした圧力と異常が検出された場合にその旨を示すメッセージを表示します。

4. 使用前の準備に関する事項

- 1) カフを包装から取り出してから、カフの面ファスナーをはがし、無地の側を上にして広げてください。
- 2) カフに付いているチューブが患者のかかと側に向くように配置します。
 (ア) ショートカフ(下腿用): カフ中央に患者のふくらはぎがあたるように下肢を置いてください。
 (イ) ロングカフ(大腿・下腿用): カフ中央の穴が患者の膝裏にくるように下肢を置いてください。
- 3) 面ファスナーがついていない側から、患者の下肢にぴったり合うようにカフを巻きつけます。巻きつける際は、カフを持ちながら、締めすぎず患者の下肢に確実に装着してください。

⚠ 注意

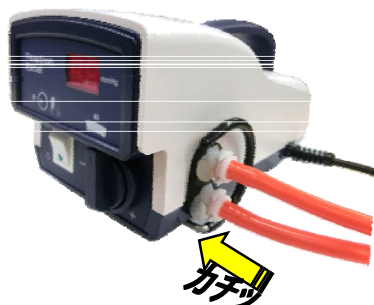
カフのチューブは必ず患者のかかと側に向くように配置してください。また、カフにしわがよらないよう注意してください。

- 4) カフのチューブを接続チューブのメス側にカチッと音がするまで差し込んでください。

⚠ 注意

チューブの接続が確実にされているか軽く引っ張って確認してください。

- 5) 本体下面に記載の電氣的定格の周波数 (AC100V, 50Hz 又は 60Hz) が、使用される施設の電源に合致していることを確認してください。
- 6) ポンプ本体の電源スイッチが OFF になっていることを確認し、電源プラグをコンセントに差し込んでください。
- 7) 接続チューブのオス側をポンプ本体の圧供給口にカチッと音がするまで差し込んでください。



⚠ 注意

チューブにねじれや折れ曲がりがないか確認してください。

- 8) ポンプ本体の圧調整ノブで空気圧を 40mmHg (又は医師が指示した圧力) に設定します。



5. 一般的な使用方法とその注意事項

- 1) ポンプ本体の電源を入れると緑色の電源表示ライトと本体上面の LED ランプ（緑）が点灯します。
- 2) 本機器作動後約 2 秒間、表示部、LED 表示、アラーム機能の自動点検を行います。
- 3) 加圧（カフの膨張）運転が始まります。
- 4) 両下肢にカフを装着している場合、カフは交互に膨張します。
- 5) 最初に一方のカフが約 12 秒間膨張し、次に約 48 秒間収縮します。
- 6) もう一方のカフは、最初のカフが膨張を開始してから約 30 秒後に作動開始し、同様の膨張/収縮サイクルを行います。



⚠ 注意

- ① 表示部に設定した圧力値が表示されていることを確認してください。
- ② カフがきちんと装着されていない場合、チューブやカフ等から空気漏れがある場合、ポンプ本体の表示部に **Lo** が点滅表示され、そのまま放置すると約 10 分後にアラームが鳴り、本体上面の LED ランプ（赤）が点滅します。

- 7) 所定の治療時間が経過したら電源スイッチを OFF にしてください。
- 8) カフを下肢から取り外します。
- 9) 接続チューブの接続部ロックを押して、カフ側チューブを抜き取ります。使用済みカフを介した感染を予防するため、カフは安全な方法で廃棄してください。

接続部ロックを押す



⚠ 注意

カフは同一患者使用です。他の患者に再使用しないでください。

[空気圧の調整]

空気圧は、圧調整ノブを回して調節します（30～60mmHg に設定できます）。

空気圧を上げる場合（加圧）は圧調整ノブを時計回り（右回り）に回し、空気圧を下げる場合（減圧）は反時計回り（左回り）に回します。



減圧

加圧

⚠ 注意

- ① 空気圧とは、カフの内部にかかる空気の圧力を言います。
- ② 接続チューブとポンプ本体が接続されていないと、加圧中 **HI** が表示されます。また、接続チューブを接続してもカフのチューブが外れていると、加圧中 **Lo** が表示されます。
- ③ 空気圧は、40mmHg（又は医師が指示した圧力）を推奨します。

【空気圧の出力値確認】

電源スイッチを入れた後、カフが膨張しているとき表示部に示される空気圧を確認してください。
また、定期的に表示部を確認するようにしてください。

【空気圧の再設定】

圧調整ノブを回して医師が指定した圧力に設定します。表示部の数値を必ず確認してください。

【較正システムの確認】

圧調整ノブと表示部の正確度を確認するために、ポンプ本体の電源を入れるたびに次のことを確認してください。

- 表示部が**40**を示すとき、圧調整ノブの矢印が前面パネルにある弧形マーク（40 mmHgの枠内）に向いていること。

⚠ 注意

圧調整ノブの矢印がこの枠以外を示している場合は使用を中止し、調整のために修理を依頼してください。



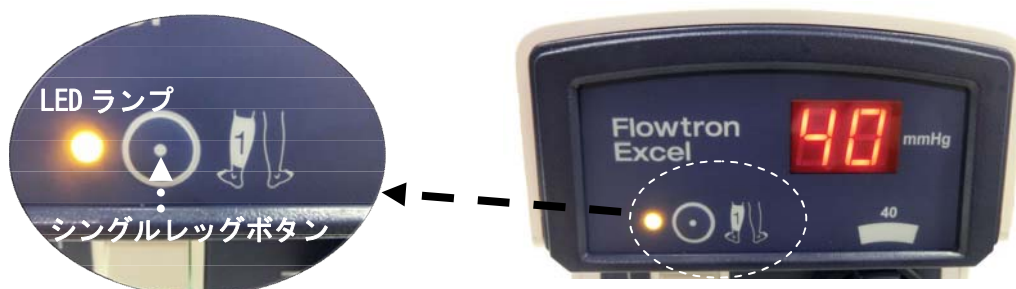
〔片側カフのみ使用する場合〕

ポンプ本体にある 2 つのコネクタのうちいずれか 1 つに接続チューブを接続します。

⚠ 注意

- ① 片側カフのみを使用する場合は、本体にはチューブを 1 本のみ接続してください。
- ② もう 1 本の接続チューブ（カフは接続していない）をポンプ本体に接続したままで放置すると、ポンプ本体の表示部に **Lo** が点滅表示され、約 10 分後にアラームが鳴り、本体上面の LED ランプ（赤）が点滅します。

アラームの誤作動を防ぐために、ポンプ本体のシングルレッグボタンを押してください。ビッというブザー音とともに LED ランプ（オレンジ）が点灯します。



⚠ 注意

ポンプ本体に 2 本の接続チューブ及びカフを接続した状態でシングルレッグボタンを押すと、作動開始 3 周期後に自動的に両脚設定にリセットされます。

6. 医療機器の清掃、消耗品の交換、保管方法に関する事項

- 1) 水濡れに注意し、高温・多湿・直射日光を避け保管してください。
- 2) ポンプ本体は、浸漬・滅菌しないでください。
- 3) ポンプ本体と接続チューブは中性洗剤又はアルコールを含んだ清潔な布で清拭してください。

⚠ 注意

- ① 洗浄スプレー等を直接ポンプ本体に噴霧しないよう注意してください。
- ② フェノール系を主成分とする洗剤もしくは、プラスチック、ポリ塩化ビニル及び金属に悪影響を及ぼす可能性のある洗浄剤等は使用しないでください。

- 4) 表示部はデリケートですので、水又は中性洗剤を含ませた布による清拭を推奨します。

7. 保守点検に関する事項

【使用者による保守点検】

- 1) 一定の期間を任意に定め、機器が正常に作動するか確認してください。
- 2) カフを点検者本人の下肢に装着し、接続チューブと接続してください。
- 3) 接続チューブをポンプ本体に取り付け、電源コードのプラグを電源（AC100V, 50Hz 又は 60Hz）に接続してください。
- 4) 5 分間ポンプを作動させてください。

点検項目

- 1) 外観
ポンプ本体、固定フック、接続チューブ、電源コードに破損や断線がないか。
- 2) 空気圧確認テスト
通常の作動を確認し、表示部の圧力表示が正常な値か。
- 3) 接続部からの空気漏れの有無

【業者による保守点検事項】

1年に1回、定期点検を実施することを推奨します。

【定期交換消耗品】

注文コード	品番	商品名	交換の理由	交換時期
137-002-19	501309	フィルターインレット (EXCEL50&60Hz)	汚れによる圧力低下	1 年
137-002-20	502051	ベロウアッセイ (右) (EXCEL, DVT60Hz)	圧力低下、異音	
137-002-21	502052	ベロウアッセイ (左) (EXCEL, DVT60Hz)		
137-002-22	502053	ベロウアッセイ (右) (EXCEL, DVT50Hz)		
137-002-23	502054	ベロウアッセイ (左) (EXCEL, DVT50Hz)		
137-002-31	BP043	アマチュアピボット (EXCEL, DVT50&60)	振動、異音	
137-002-32	BP044	インレットフィルター (EXCEL, DVT50&60Hz)	汚れによる圧力低下	
137-002-33	BP069	バッグサイレンサーアッセイ (EXCEL, DVT50&60)	圧力低下、異音	

点検項目

- 1) 外観検査
- 2) 機能検査
- 3) 漏れ電流
- 4) 耐電圧

8. トラブルシューティングに関する事項

- フロートロン・エクセル BLUE は、可聴アラームと視覚アラームがついています。異常が生じた場合は、機器がその原因を識別し、表示部に簡潔にメッセージを点滅させます。
- 同じ原因が膨張時に継続する場合は、アラームが鳴り、本体上面の LED ランプ（赤）が点滅します。正常に作動するまで表示部にメッセージが点滅し続けます。また、アラーム音は徐々に高くなっていきます。
- ポンプ本体が故障した場合は、**F**が表示（故障：fault）され、直ちにアラームが鳴り、本体上面の LED ランプ（赤）が点滅します。

表示部	症状	対応策
Lo	● カフのチューブがはずれている ● カフから圧がもれる ● 圧が低い	● カフ先端の接続を確認し、装着しなおす ● カフを点検し、異常がある場合は交換する ● 修理を依頼する
HI	● チューブがねじれてキンク状態（ふさがり）になっている ● ポンプ本体から接続チューブがはずれている ● 片側カフのみの使用の際、シングルレッグボタンを押していない	● チューブのキンク状態、チューブの上に障害物がないか点検する ● ポンプ本体のチューブ接続部を点検する ● シングルレッグボタンを押す
F	ポンプ本体の故障	ポンプの使用を中止し、修理を依頼する

表示部が故障した場合は、ポンプ本体上面のLEDランプ（赤）が高速点滅します（約4回/秒）。ポンプの使用を中止し、修理を依頼してください。

【アラームの解除】

以下の2つの方法でアラームを解除することができます。

- 1) 電源スイッチをOFF（電源切）にしてから、再びON（電源入）にします。
- 2) 正常な膨張サイクルを識別するまでポンプ本体をそのまま作動させると、自動的にリセットされます。

【正常に作動しているかの確認(ON/OFFスイッチを使用した場合)】

正常に作動しているかを確認するために、表示部を約1分間観察してください。正常に作動している場合、**HI**、**Lo**のメッセージは点滅しません。

【修理に関して】

ポンプ本体の電源プラグが差し込まれていて電源スイッチが入っているときに機器が作動しなくなった場合や、「8. トラブルシューティングに関する事項」の対応を行っても機器が正常に動作しなくなった場合は、修理を依頼してください。

9. 技術仕様

- 1) ポンプ本体（50Hz 用又は 60Hz 用）
 寸法： W130 x D275 x H115mm(突起部及び固定フックを除く)
 重量：2.7kg
 空気圧設定範囲：30～60mmHg（4.0～8.0kPa）
 定格電源：AC100V
 周波数：50Hz 又は 60Hz
 消費電力：20VA
 電源コード長：約 4m
 カフ加圧・休止周期：約 60 秒（加圧時間：約 12 秒、加圧休止時間：約 48 秒）
※ブロック図等が必要な場合は、弊社まで御連絡ください。

- 2) 機器の分類
 電撃に対する保護の形式による分類：クラスⅡ機器
 電撃に対する保護の程度による装着部の分類：BF 形装着部

- 3) 電磁両立性規格（EMC）
 本品は、JIS T 0601-1-2：2002 に適合。

- 4) 環境
 周囲温度：0℃～40℃
 相対湿度：30%～75%
 気 圧：約 700hPa～1060hPa
 輸送及び保管温度：-40～+70℃

- 5) 圧力換算表（mmHg⇔kPa）

mmHg	kPa
1	0.1
5	0.7
10	1.3
15	2.0
20	2.7
25	3.3
30	4.0
35	4.7
40	5.3
45	6.0
50	6.7
55	7.3
60	8.0
65	8.7
70	9.3
75	10.0

10. アフターサービスとその連絡先に関する事項

選任製造販売業者：村中医療器株式会社

〒594-1157 大阪府和泉市あゆみ野二丁目 8 番 2 号

TEL 0725-53-5546 <http://www.muranaka.co.jp>

2015年3月11日制定

村中医療器株式会社

11. 保証

保証規定

- 取扱説明書・本体貼付ラベル等の注意書に従った正常な使用状態で、お買い上げ日より一年以内に故障した場合、無償修理いたします。
- 無償修理期間内でも次の場合には有償修理になります。
 - 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
 - お買い上げ後の落下などによる故障及び損傷。
 - 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や電源の異常、指定外の使用電源(電圧、周波数)などによる故障及び損傷。
- (ニ)本書の提示がない場合。
- (ホ)本書にお買い上げ日、お客様名、お買い上げ店名の記入のない場合あるいは字句を書替えられた場合。
- (ヘ)消耗部品。
- (ト)故障の原因が本品以外に起因する場合。
- (チ)その他取扱説明書に記載されていない使用方法による故障及び損傷。
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください。
- 本書に明示した期間、条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。したがって、この本書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

品質保証書

このたびは、**フロートロン・エクセル BLUE**をお買い求めいただきありがとうございました。本品は厳重な検査を行い、高品質を確保しております。しかし通常のご使用において、万一不具合が発生した場合は、保証規定により、お買い上げ日より一年間は無償修理いたします。

※製品の保証は日本国内での使用に限ります This warranty is valid only in Japan.

※以下につきましては必ず販売店にて記入捺印をお受けください。

商品名: **フロートロン・エクセル BLUE**

製造番号:

ご芳名

ご住所

TEL. ()

お買い上げ店名

印

住所

TEL. ()

お買い上げ日 年 月 日

選任製造販売業者: 村中医療器株式会社

〒594-1157 大阪府和泉市あゆみ野二丁目8番2号 TEL 0725-53-5546

AUSTRALIA

ArjoHuntleigh Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

ArjoHuntleigh NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info@arjohuntleigh.be

BRASIL

Maquet do Brasil
Equipamentos Médicos Ltda
Rua Tenente Alberto Spicciati, 200
Barra Funda, 01140-130
SÃO PAULO, SP - BRASIL
Fone: +55 (11) 2608-7400
Fax: +55 (11) 2608-7410

CANADA

ArjoHuntleigh
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjohuntleigh.com

ČESKÁ REPUBLIKA

ArjoHuntleigh s.r.o.
Hlinky 118
CZ-603 00 BRNO
Tel: +420 549 254 252
Fax: +420 541 213 550

DANMARK

ArjoHuntleigh A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjohuntleigh.com

DEUTSCHLAND

ArjoHuntleigh GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjohuntleigh.com

ESPAÑA

ArjoHuntleigh Ibérica S.L.
Ctra. de Rubí, 88 1ª planta - A1
08173 Sant Cugat del Vallés
ES- BARCELONA 08173
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjohuntleigh.com

FRANCE

ArjoHuntleigh SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjohuntleigh.com

HONG KONG

ArjoHuntleigh (Hong Kong) Ltd
1510-17, 15/F, Tower 2
Kowloon Commerce Centre
51 Kwai Cheong Road
Kwai Chung
HONG KONG
Tel: +852 2207 6363
Fax: +852 2207 6368

INTERNATIONAL

ArjoHuntleigh International Ltd
ArjoHuntleigh House
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 800
Fax: +44 (0) 1582 745 866
E-mail:
international@arjohuntleigh.com

ITALIA

ArjoHuntleigh S.p.A.
Via di Tor Vergata 432
IT-00133 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjohuntleigh.com

NEDERLAND

ArjoHuntleigh Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjohuntleigh.com

NEW ZEALAND

ArjoHuntleigh Ltd
41 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@ArjoHuntleigh.com

NORGE

ArjoHuntleigh Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail:
no.kundeservice@arjohuntleigh.com

ÖSTERREICH

ArjoHuntleigh GmbH
Dörrstrasse 85
AT-6020 INNSBRUCK
Tel: +43 (0) 512 204 160 0
Fax: +43 (0) 512 204 160 75

POLSKA

ArjoHuntleigh Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznan)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjohuntleigh.com

PORTUGAL

ArjoHuntleigh em Portugal
MAQUET Portugal, Lda. (Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjohuntleigh.com

SUISSE / SCHWEIZ

ArjoHuntleigh AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Oy Vestek AB
Martinkuja 4
FI-02270 ESPOO
Puh: +358 9 8870 120
E-mail: info@vestek.fi

SVERIGE

ARJO Scandinavia AB
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjohuntleigh.com

UNITED KINGDOM

ArjoHuntleigh UK
ArjoHuntleigh House
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjohuntleigh.com

USA

ArjoHuntleigh Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjohuntleigh.com

REV 14: 07/2014

ARJOHUNTLEIGH

GETINGE GROUP

www.arjohuntleigh.com



Arjo Huntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden

GETINGE GROUP is a leading global provider of products and systems that contribute to quality enhancement and cost efficiency within healthcare and life sciences. We operate under the three brands of Arjo Huntleigh, GETINGE and MAQUET. Arjo Huntleigh focuses on patient mobility and wound management solutions. GETINGE provides solutions for infection control within healthcare and contamination prevention within life sciences. MAQUET specializes in solutions, therapies and products for surgical interventions and intensive care.



247900JP_08 : 12/2014
[K61-998-004-01]